

11. Februar 2019

XXXIV. WELTJUGENDTAG 2019 IN PANAMA

Das Motto des XXXIV. Weltjugendtages, der im Januar 2019 in Panama stattfinden wird, ist dem Lukasevangelium entnommen: »Siehe, ich bin die Magd des Herrn; mir geschehe, wie du es gesagt hast.« Eine junge Frau aus einem abgelegenen Dorf empfängt die frohe Botschaft des Engels Gabriel, sie wird die Mutter des Sohnes Gottes sein, der in ihr Mensch wird. Das demütige und reine Herz der jungen Frau empfängt das göttliche Zeichen und antwortet mit Glauben. Ebenso erinnert uns der Heilige Vater daran, dass der Herr, die Kirche und die Welt darauf warten, dass wir auf den Ruf Gottes an jeden von uns reagieren. In der Vorstellung des Ereignisses lädt Papst Franziskus die Jugendlichen ein, »dieses unser Treffen mit der Freude und der Begeisterung dessen vorzubereiten, der an einem großen Abenteuer teilnehmen will. Der Weltjugendtag ist etwas für Mutige! Nicht für Jugendliche, die es bloß bequem haben wollen und sich vor den Schwierigkeiten drücken. Nehmt ihr die Herausforderung an?«

Nennwert: € 2,60
Format: 40 x 30 mm
Zählung: 13 x 13¼
Exemplare pro Bogen: 10
Bogenformat: 106 x 176 mm
Künstler: Patrizio Daniele
Druckerei: Cartor (Frankreich)
Satzpreis: Euro 2,60
Max. Auflage: 80.000 komplette Serie



PHILATELISCHER UMSCHLAG 2019

Das Amt für Philatelie und Numismatik der Vatikanstadt hat für den offiziellen Philatelistischen Umschlag 2019 die Entwürfe des Künstlers Patrizio Daniele ausgewählt. Das Bild Seiner Heiligkeit Papst Franziskus und sein Wappen sind jeweils auf der linken Seite dieser Ganzsache und auf Wertaufdruck mit dem Nominalwert zu Euro 3,00 - abgebildet.

Nennwert: € 3,00
Umschlagformat: 215 x 105 mm
Druck: offset
Künstler: Patrizio Daniele
Druckerei: Tipografia Vaticana
Umschlagpreis: Euro 3,00
Max. Auflage: 20.000

11 de febrero de 2019

XXXIV JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD DE PANAMÁ

El tema de la XXXIV Jornada Mundial de la Juventud que se celebrará en Panamá en enero del 2019 ha sido extraído del evangelio de Lucas: «He aquí la esclava del Señor; hágase en mí según tu palabra». Una joven mujer de una aldea perdida, es la destinataria del alegre anuncio del ángel Gabriel, ella será la Madre del Hijo de Dios que se hará hombre en ella. El corazón humilde y puro de la joven mujer acoge el signo divino y responde con fe. Del mismo modo, el Santo Padre nos recuerda cómo el Señor, la Iglesia, el mundo, esperan nuestra respuesta a la llamada que Dios hace a cada uno de nosotros. En la presentación del evento, el papa Francisco nos invita «a prepararnos a esta cita con la alegría y el entusiasmo de quien quiere ser participe de una gran aventura. ¡La Jornada Mundial de la Juventud es para valientes! No para jóvenes que buscan sólo la comodidad y que retroceden ante las dificultades. ¿Aceptáis el desafío?»

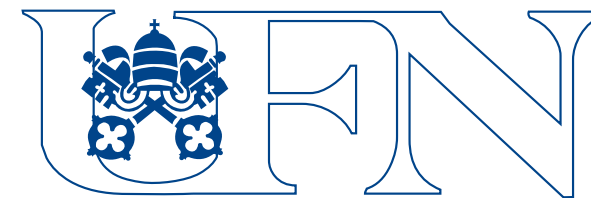
Valore faciale: € 2,60
Formato: 40 x 30 mm
Dentellado: 13 x 13¼
Folio de: 10 sellos
Dimensiones del folio: 106 x 176 mm
Artista: Patrizio Daniele
Imprenta: Cartor (Francia)
Precio de la serie: Euro 2,60
Tirada max.: 80.000 series completas



SOBRE FILATÉLICO 2019

La Oficina Filatélica y Numismática de la Ciudad del Vaticano ha elegido, para el sobre oficial del 2019, los diseños del artista Patrizio Daniele. La imagen de Su Santidad el Papa Francisco y su escudo están reproducidos respectivamente a la izquierda del sobre postal y en el sello del valor de 3 euros.

Valor facial: € 3,00
Dimensiones del sobre: 215 x 105 mm
Tipo de impresión: offset
Artista: Patrizio Daniele
Imprenta: Tipografia Vaticana
Precio del sobre: Euro 3,00
Tirada max.: 20.000



11 FEBBRAIO 2019

XXXIV GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ DI PANAMA



BUSTA FILATELICA 2019



BF 01 tel. 0039 06 6988 3414 fax 0039 06 69881308 e-mail: order.ufn@scv.va

UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO
GOVERNATORATO - CITTÀ DEL VATICANO
www.vaticanstate.va

Bozzetti - Esquisses - Sketches - Entwürfe - Bocetos

11 febbraio 2019

XXXIV GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ DI PANAMA

Il tema della XXXIV Giornata Mondiale della Gioventù che si svolgerà a Panama nel gennaio del 2019 è tratto dal Vangelo di Luca: «Ecco la serva del Signore; avvenga per me secondo la tua parola». Una giovane donna di uno sperduto villaggio, è la destinataria del lieto annuncio dell'angelo Gabriele, Lei dovrà essere la Madre del Figlio di Dio che in Lei si farà uomo. Il cuore umile e puro della giovane donna accoglie il segno divino e risponde con Fede. Allo stesso modo il Santo Padre ci ricorda come il Signore, la Chiesa, il mondo, aspettano la nostra risposta alla chiamata che Dio fa ad ognuno di noi. Nella presentazione dell'evento Papa Francesco ci invita «a prepararci a questo appuntamento con la gioia e l'entusiasmo di chi vuol essere partecipe di una grande avventura. La Giornata Mondiale della Gioventù è per i coraggiosi! Non per giovani che cercano solo la comodità e che si tirano indietro davanti alle difficoltà. Accettate la sfida?»

Valore facciale: € 2,60
Formato: 40 x 30 mm
Dentellatura: 13 x 13¼
Foglio da: 10 francobolli
Dimensioni del foglio: 106 x 176 mm
Artista: Patrizio Daniele
Stamperia: Cartor (Francia)
Prezzo delle serie: Euro 2,60
Tiratura max.: 80.000 serie complete



BUSTA FILATELICA 2019

L'Ufficio Filatelico e Numismatico della Città del Vaticano ha scelto, per la busta ufficiale del 2019, i disegni dell'artista Patrizio Daniele. L'immagine di Sua Santità Papa Francesco ed il suo stemma sono riprodotti rispettivamente sulla sinistra dell'intero postale e sull'impronta del valore da euro 3,00.

Valore facciale: € 3,00
Dimensioni della busta: 215 x 105 mm
Tipo di Stampa: offset
Artista: Patrizio Daniele
Stamperia: Tipografia Vaticana
Prezzo della busta: Euro 3,00
Tiratura massima: 20.000

11 février 2019

XXXIV^e JOURNÉE MONDIALE DE LA JEUNESSE À PANAMA

Le thème de la XXXIV^e Journée mondiale de la Jeunesse qui se déroulera à Panama en janvier 2019 est extrait de l'évangile de Luc: «Voici la servante du Seigneur; que tout m'advienne selon ta parole». Une jeune femme d'un village perdu est la destinataire de l'annonce joyeuse de l'ange Gabriel, Elle devra être la Mère du Fils de Dieu qui en Elle se fera homme. Le cœur humble et pur de la jeune femme accueille le signe divin et répond avec foi. Le Saint-Père nous rappelle comment, de la même façon, le Seigneur, l'Église, le monde, attendent notre réponse à l'appel que Dieu lance à chacun de nous. Tout en présentant cet évènement, le Pape François nous invite «à nous préparer à ce rendez-vous avec la joie et l'enthousiasme de qui veut participer à une grande aventure. La Journée mondiale de la Jeunesse est pour les courageux, non pour les jeunes qui cherchent le confort et qui reculent face aux difficultés! Relevez-vous le défi?»

Valeur faciale: € 2,60
Format: 40 x 30 mm
Dentelure: 13 x 13¼
Feuille de: 10 timbres
Dimensions de la feuille: 106 x 176 mm
Artiste: Patrizio Daniele
Imprimerie: Cartor (France)
Prix des séries: Euro 2,60
Tirage max.: 80.000 séries complètes



ENVELOPPE PHILATÉLIQUE 2019

Le Bureau philatélique et numismatique de la Cité du Vatican a choisi comme enveloppe officielle pour 2019, les dessins de l'artiste Patrizio Daniele. L'image et le blason de Sa Sainteté le Pape François sont reproduits respectivement à gauche de l'entier postal et sur l'empreinte de la valeur de 3,00 €.

Valeur faciale: € 3,00
Dimensions de l'enveloppe: 215 x 105 mm
Type d'impression: offset
Artiste: Patrizio Daniele
Imprimerie: Tipografia Vaticana
Prix de l'enveloppe: Euro 3,00
Tirage Max.: 20.000

11 February 2019

34th WORLD YOUTH DAY IN PANAMA

The theme of the 34th World Youth Day due to take place in Panama in January 2019 is taken from Luke's Gospel account of Mary's response to God's call, "I am the servant of the Lord. May it be done to me according to your word." A young woman from a remote village is the recipient of a joyful announcement from the Archangel Gabriel, that she would conceive and become the mother of Jesus, the Son of God. The humble and pure heart of the young woman welcomes this divine sign and she responds with faith. In the same way, Pope Francis reminds us how the Lord, the Church, and the world await our answer to God's call each receives in this life. In his message for World Youth Day, Pope Francis invites young people "to prepare yourselves for our gathering with the joy and enthusiasm of those who wish to participate in such a great adventure. World Youth Day is for the courageous! Not for young people who are searching only for comfort and who withdraw whenever difficulties arise. Do you accept the challenge?"

Face value: € 2.60
Format: 40 x 30 mm
Perforation: 13 x 13¼
Sheet of: 10 stamps
Sheet size: 106 x 176 mm
Artist: Patrizio Daniele
Printer: Cartor (France)
Price of the set: Euro 2.60
Max. total printing: 80,000 complete series



2019 POSTAL ENVELOPE

The Philatelic and Numismatic Office of Vatican City has chosen a design by artist Patrizio Daniele for its 2019 postal envelope. An image of His Holiness Pope Francis and his coat of arms are featured respectively on the left side of the stamped envelope and on the impression of the 3.00 euro value.

Face value: € 3.00
Envelope size: 215 x 105 mm
Printing process: offset
Artist: Patrizio Daniele
Printer: Tipografia Vaticana
Price of the envelope: Euro 3.00
Max. total printing: 20,000